

«Японско-Центральноазиатский экономический форум»
Вступительная речь Ютака БАННО, Парламентского заместителя министра
иностраннных дел

26 Июля 2011 г.

1. Вступление

Разрешите мне от имени министерства иностранных дел Японии сердечно приветствовать всех далеко прилетевших из стран Центральной Азии участников в сейчас открываемом «Японско-Центральноазиатском экономическом форуме» и выразить большую признательность участникам японской стороны, чья занятость совсем не стала помехой в активном реагировании на приглашение на этот форум.

Упоминая о том, что 11 марта наша страна пострадала от землетрясения небывалого масштаба, я со своей стороны искренне выражаю глубокие соболезнования всем пострадавшим от подобного стихийного бедствия, прошедшего 20-го июля в пограничной зоне между Узбекистаном и Киргизией.

Большое Землетрясение в Восточной Японии научил меня следующим трем урокам.

Во-первых, «жизнь человека очень зависит от природы». В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Япония, которая в свое время придерживалась стремления «бороться с природой и предотвращать стихийное бедствие», сейчас переходит к новому стремлению за «уменьшение последствия бедствия», т.е. к готовности принимать двукратные и трикратные меры безопасности с тем, чтобы становиться более стойкой страной против воздействия стихийных бедствий.

Во-вторых, человек не может жить один. Любая страна не может жить одна, отталкиваясь от взаимной помощи и связи. Помогая друг другу для жизни, страны мира переходят преграды между собой. Когда страны Центральной Азии и другие члены международного сообщества оказали нам большую помощь, мы услышали из уст многих людей очень трогательный голос поддержки и солидарности, который назвал свою помощь «знаком благодарности за оказанную Японией прошлую поддержку».

В-третьих, важно превращать трудную ситуацию в хороший шанс. Хотя данное землетрясение нанесло большой ущерб японской промышленности, Япония будет, на основе опыта борьбы со стихийным бедствием, создавать общество совершенно новой модели.

2. Значимость Центральной Азии для Японии

Я уверен, что для Японии Центральная Азия важна в следующих трех контекстах.

Во-первых, Центральная Азия имеет стратегическую важность с геополитической точки зрения. Устойчивое развитие Центральной Азии, расположенной на перекрестке дорог, связывающих Восток-Запад и Север-Юг Евразии, является крайне важным составляющим евразийской стабильности.

Во-вторых, богатые природные ресурсы в этом регионе, в том числе нефть, природный

газ, уран и редкоземельные элементы, очень важны для нашей страны.

В-третьих, этот регион имеет ключевое значение в решении неотложных задач современного международного сообщества, в том числе 1) в стабилизации Афганистана, 2) в предотвращении распространения терроризма и исламского экстремизма и 3) в более эффективном контроле за оборотом наркотиков.

Я надеюсь, что на сегодняшнем форуме проводится активное обсуждение мер для дальнейшего развития торговых и инвестиционных связей между Японией и странами Центральной Азии, которые имеют такую большую значимость.

3. Важные моменты «Японско-Центральноазиатского экономического форума»

Сегодняшний «Японско-Центральноазиатский экономический форум» представляет собой попытку использования созданных в 2004 г. рамок Диалога «Центральная Азия + Япония» с целью проведения обмена мнениями о развитии экономических взаимодействий между Японией и Центральной Азией.

Сегодня я надеюсь, в частности, на активное обсуждение следующих трех задач:

Во-первых, стоит обсудить, как содействовать экономическому развитию региона Центральной Азии в целом.

Во-вторых, стоит обсудить, как развивать Центральную Азию в качестве единого рынка, привлекательного для иностранного капитала.

В-третьих, стоит обсудить, каким путем японский бизнес может вносить свой вклад в развитие экономики Центральной Азии.

В этом понимании задач отражена основная идея Диалога «Центральная Азия + Япония», идея о том, что страны Центральной Азии должны сообща бороться с общерегиональными вызовами и продвигать внутрирегиональное сотрудничество, опираясь при этом на поддерживающую роль Японии как катализатора.

На основе результатов сегодняшнего обмена мнениями мы разработаем «итоговый отчет председателя», который, как мы надеемся, станет материалом для углубленной дискуссии на Совещании старших должностных лиц (SOM) Диалога «Центральная Азия + Япония» в Токио осенью 2011 года и откроет путь к достижению конкретных результатов на четвертом Совещании Министров Иностранных Дел в следующем году.

4. Заключение

В завершении своей речи, я хотел бы высказать надежду на то, что сегодня по этим важным вопросам проводится как можно более откровенный обмен мнениями. Благодарю за внимание.

(Конец)